

## وثيقة خلاصة المشروع

اسم المشروع:	إطار المشاريع الميكروية والصغيرة والمتوسطة "MSME" في الأردن - بنك الأتحاد
البلد: الأردن	الأردن
رقم تعريف المشروع:	46057
قطاع الأعمال:	البنوك التجارية
القطاع العام / القطاع الخاص:	القطاع الخاص
تاريخ انعقاد مجلس الإدارة:	17 أيلول 2014
الوضع الراهن:	اجتاز المراجعة النهائية، و بانتظار الموافقة عليه من مجلس الإدارة.
تاريخ الإفصاح عن وثيقة خلاصة المشروع "PSD" باللغة الانجليزية:	14 آب 2014
وصف المشروع وأهدافه:	يدير البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية تقديم قرض ممتاز غير مضمون قيمته تُساوي 20 مليون دولار أمريكي، وتُصرف بما يُعادلها بالدينار الأردني (حوالي 14 مليون دينار أردني)، وذلك بهدف دعم عملية إقراض المشاريع الميكروية والصغيرة والمتوسطة المحليّة. ويُتوقع لهذا التسهيل أن يحتوي على شريحتين، قيمة كلّ منها تُعادل مبلغ 10 ملايين دولار أمريكي. وسوف يكون بنك الأتحاد مُؤهلاً للاستفادة من برنامج ضمانات القروض، الذي يتألف من: (1) تغطية ضمان المستوى الأول من الخسارة، ويُوفّر هذه التغطية البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية. (2) تغطية ضمان المستوى الثاني من الخسارة وتوفّر هذه التغطية الشركة الأردنية لضمان القروض "JLGC"، وذلك على شرط أن يستوفي بنك الأتحاد المعايير الضرورية لمحفظة الإقراض. وعلاوة على ذلك، فإنّ بنك الأتحاد سوف يكون مُؤهلاً للاستفادة من المساعدات الفنيّة المُفصّلة حسب حاجته إليها.
الأثر الانتقالي:	مصادر الأثر الانتقالي:
	- توسيع السوق: تُشكّل المشاريع (المُنشآت، المؤسسات، الصناعات ... ) الميكروية والصغيرة والمتوسطة الأردنيّة نسبة 95 في المئة من منشآت الأعمال العاملة في الأردن، وتوفّر هذه المشاريع نسبة

70 في المئة من مجموع فرص العمل والتشغيل التي يوفرها القطاع الخاص، كما تُؤلّد حوالي 40 في المئة من الناتج المحلي الإجمالي. ومع ذلك، لا تزال فرص الحصول على التمويل تُمنَلُ عائقاً مُهمّاً أمام نموّ المشاريع الميكروية والصغيرة والمتوسطة. ويُقدّر حجم إقراض البنوك للمشاريع الميكروية والصغيرة والمتوسطة بحوالي 11 في المئة من إجمالي حجم الإقراض.

- نقل المهارات: سوف تدعم المساعدات الفنية المُخصّصة لهذا الغرض البنوك الأردنية في بناء القدرات اللازمة في مجال إقراض المشاريع الميكروية والصغيرة والمتوسطة، وفي تطوير مُنتجات مُلائمة.

بنك الاتحاد، وهو سابع أكبر بنك تجاري في الأردن، وقد بلغت إجمالي أصوله 2.8 مليار دولار أمريكي، بينما بلغت حصته من سوق الإقراض نسبة 5.7 في المئة، وحصته من سوق الودائع 4.4 في المئة - كما كانت عليه هذه الأرقام والنسب المئوية في عام 2013. تأسس بنك الاتحاد في عام 1978، وهو مسجّل ومدرج في بورصة عمان. ويُقدّم بنك الاتحاد خدماته إلى الشركات، والمشاريع الصغيرة والمتوسطة، والعملاء بالتجزئة من خلال فروع المنتشرة في كلّ أنحاء الأردن، وعددها 35 فرعاً.

العميل:

التمويل من البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية "EBRD": تسهيل ائتمانيّ لأجل، ممتاز وغير مضمون، لمدة خمس سنوات، وبفترة سماح لمدة سنتين.

إجمالي كلفة المشروع: مبلغ بالدينار الأردني يُعادل ما قيمته 20 مليون دولار أمريكي بحدّ أقصى.

التصنيف البيئي والاجتماعي للمشروع، والأثر الذي يُخلّفه، وتخفيف ذلك الأثر: يُصنّف بنك الاتحاد بأنه مؤسسة ماليّة، وسوف يكون مُطالباً بالامتثال لمُتطلبات الأداء لدى البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية، الخاصّة بالمؤسسات الماليّة (ولا سيّما متطلبات الأداء - 2 (PR2): الأيدي العاملة وظروف العمل، و 9 (PR9) وسطاء ماليين). وسوف يكون كذلك مُطالباً بالالتزام بقوائم الاستبعاد والإحالة في المجالين البيئي والاجتماعي لدى البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية، وتقديم التقارير السنوية البيئية والاجتماعية إلى البنك الأوروبي.

التعاون الفني:

المعلومات الاتصاليّة للشركة: وسيم السلفيتي، رئيس إدارة تطوير أعمال المشاريع الصغيرة والمتوسطة.

الموقع الإلكتروني: [www.bankaletihad.com](http://www.bankaletihad.com)

البريد الإلكتروني: [w.salfiti@bankaletihad.com](mailto:w.salfiti@bankaletihad.com)

فُرص الأعمال: للاطلاع على فرص الأعمال أو المشتريات، الرجاء الاتصال مع الشركة العميلة.

الاستفسارات العامة: الاستفسارات عن مشاريع البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية غير المتعلقة بالمشتريات:  
هاتف: +44 20 7338 7168 فاكس: +44 20 7338 7380.

البريد الإلكتروني: [projectenquiries@ebrd.com](mailto:projectenquiries@ebrd.com)

تُحدّد سياسة المعلومات العامة الطريقة التي يستخدمها البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية في الإفصاح عن المعلومات، وفي التّشاور مع الجهات المعنية لديه، وذلك بهدف تعزيز الوعي باستراتيجياته، وسياساته وعملياته وفهمها بصورة أفضل. يُمكن الاطلاع على نصّ سياسة المعلومات العامة على الموقع الإلكتروني التالي على شبكة الإنترنت:

<http://www.ebrd.com/about/policies/pip/index.htm>

سياسة المعلومات العامة "PIP"

وَضَع البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية آليةً للشكاوى الخاصّة بالمشاريع، بهدف إتاحة الفرصة لإجراء مراجعة مستقلة للشكاوى التي ترد من شخص واحد أو أكثر، أو من المنظمات بشأن المشاريع التي يُموّلها البنك، وهي التي يُزعمُ بأنّها قد تسبّبت في الأذى، أو من المحتمل أن تُسبّب الأذى. ويُمكن العثور على "قواعد الإجراء" التي تحكم آلية الشكاوى الخاصّة بالمشاريع على الموقع الإلكتروني التالي على شبكة الإنترنت:

<http://www.ebrd.com/about/integrity/irm/about/pcm.pdf>

ويُتعيّن تقديم أي شكوى بمقتضى "آلية الشكاوى الخاصّة بالمشاريع" في موعد أقصاه 12 شهراً من تاريخ آخر توزيع لأموال البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية. ويجوز الاتصال مع الشخص المسؤول عن "آلية الشكاوى الخاصّة بالمشاريع" (على البريد الإلكتروني [pcm@ebrd.com](mailto:pcm@ebrd.com))، أو مع المكتب المقيم للبنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية ذي الصلة للحصول على المساعدة، إن لم تكن متأكداً من الفترة التي كان يتعيّن تقديم الشكوى خلالها.

آلية الشكاوى الخاصّة بالمشاريع "PCM":

تمت ترجمة وثيقة خلاصة المشروع إلى اللغة العربية بالتزامن مع إصدار النسخة الانجليزية. لن يتم تحديثها في حال تحديث النسخة الانجليزية من وثيقة خلاصة المشروع.